

Fragebogen Insolvenzanfechtungsversicherung (Preferential Payment Insurance Questionnaire)

Allgemeine Informationen (General Information)

Firmenwortlaut:
(Company Name)

Adresse:
(Address)

Ansprechpartner:
(Contact Person)

Telefon:
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

Gruppen-/
Konzernzugehörig-
keit:
(Group to which the
company belongs)

1. Beschreibung der Geschäftstätigkeit (Description of Business Activity)

Branche meines Unternehmens / Erbrachte Dienst-/Werkleistungen und Warenlieferungen
(My company's industry / provided services/work performances and goods delivered)

.....
.....

Branchen meiner Kunden:
(My customers' industries)

<i>Branche (Industry)</i>	<i>Anteil am Umsatz in Prozent (Share of Turnover in Percent)</i>
.....
.....
.....
.....

Saisonaler Geschäftsbetrieb
(Business' Seasonality)

<i>Zeitraum, in dem der größte Umsatz getätigt wird (Period, in which the largest Turnover is generated)</i>	<i>Anteil am Umsatz in Prozent (Share of Turnover in Percent)</i>
.....

2. Gruppengesellschaften (Group Companies)

Folgende Gesellschaften, an den wir direkt oder indirekt mehrheitlich beteiligt sind, sollen mitversichert werden:
(The following companies in which we directly or indirectly hold a majority share are to be co-insured:)

Firmenwortlaut:
(Company Name)

Adresse:
(Address)

.....
.....
.....

Firmenwortlaut:
 (Company Name) _____

Adresse:
 (Address) _____

Weitere mitversicherte Gesellschaften – siehe Beilage ja (yes) nein (no)
 (Further co-insured companies – see enclosure) _____

3. Umsatzangaben (inklusive Gruppengesellschaften)
[Information on Turnover (including Group Companies)]

Letztes abgeschlossenes Geschäftsjahr
 (Most recently completed fiscal year)

_____ von (from) _____ bis (until) _____

Umsatzstruktur
 (Turnover Structure)

Land (Country)	Umsatz (letztes Geschäftsjahr) [Turnover (Previous Business Year)]	Kunden- anzahl (Number of Customers)
Inland (Domestic)	_____	_____
EU (EU)	_____	_____
Schweiz (Switzerland)	_____	_____
Liechtenstein (Liechtenstein)	_____	_____
Norwegen (Norway)	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
Gesamt (Total)	_____	_____

Umsatzstruktur – Detailangaben
(Turnover Structure – Details)

<i>Umsatzanteil von</i> <i>(Share of Turnover of)</i>	<i>Umsatz</i> <i>(letztes Geschäftsjahr)</i> <i>[Turnover</i> <i>(Previous Business Year)]</i>
Barumsätze <i>(Cash Sales)</i>	
Dokumentengeschäfte <i>(D/P, L/C)</i>	
öffentlich-rechtliche Abnehmer <i>(Public Buyers)</i>	
Intercompany	
Planumsatz <i>(Planned Turnover)</i>	
	<i>Planumsatz laufendes Geschäftsjahr</i> <i>(Planned Turnover Current Business Year)</i>
Inland <i>(Domestic)</i>	
Export <i>(Export)</i>	

4. Anzahl der Kunden nach Saldenhöhe
(inklusive Gruppengesellschaften)
[Number of Customers by Balance of Outstanding Receivables
(including Group Companies)]

Inland <i>(Domestic)</i>		
<i>Saldo pro Kunde</i> <i>(Balance of Outstanding Receivables per</i> <i>Customer)</i>	<i>Anzahl der</i> <i>Kunden</i> <i>(Number of</i> <i>Customers)</i>	<i>Gesamt-Saldo</i> <i>(Ende letzten Monats)</i> <i>[Total Balance (at the end of</i> <i>the last month)]</i>
bis <i>(up to)</i> EUR 50.000,—		
EUR 50.000,— bis <i>(to)</i> EUR 200.000,—		
über <i>(above)</i> EUR 200.000,—		
<i>Summe (Total)</i>		
Durchschnittlicher Außenstand <i>(Average Outstanding Receivables)</i>	/	

**Export
 (Export)**

<i>Saldo pro Kunde (Balance of Outstanding Receivables per Customer)</i>	<i>Anzahl der Kunden (Number of Customers)</i>	<i>Gesamt-Saldo (Ende letzten Monats) [Total Balance (at the end of the last month)]</i>
bis (up to) EUR 50.000,—		
EUR 50.000,— bis (to) EUR 200.000,—		
über (above) EUR 200.000,—		
<i>Summe (Total)</i>		
<i>Durchschnittlicher Außenstand (Average Outstanding Receivables)</i>	/	

**5. Anzahl und Höhe der Zahlungsausfälle (Insolvenzen)
 der letzten Jahre (inklusive Gruppengesellschaften)
 [Number and Amount of Losses due to Insolvencies within the last Years
 (including Group Companies)]**

<i>Jahr (Year)</i>	<i>Netto-Ausfälle (aus Insolvenzen) [Net Losses (due to insolvencies)]</i>	<i>Anzahl der Fälle (Number of Insolvencies)</i>	<i>Größter Ausfall (Name und Höhe) [Largest Single Loss (Name and Amount)]</i>
laufendes Geschäftsjahr (Current Business Year)			
letztes Geschäftsjahr (Previous Business Year)			
vorletztes Geschäftsjahr (2 years before)			
Sind bei den oben genannten Insolvenzen zahlungsaufschiebende Vereinbarungen getroffen worden? (Were extensions of payment agreed in the above mentioned insolvencies?)		<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)	

**6. Anzahl und Höhe der Anfechtungen der letzten Jahre
 (inclusive Gruppengesellschaften)**
*[Number and Amount of Preferential Payment Claims within the last
 Years (including Group Companies)]*

<i>Jahr (Year)</i>	<i>Anfechtungsbetrag (Amount of Preferential Payment Claim)</i>	<i>Anzahl der Fälle (Number of Preferential Payment Claims)</i>	<i>Größter Anfechtungsfall (Name und Höhe) [Largest Preferential Payment Claim (Name and Amount)]</i>
laufendes Geschäftsjahr <i>(Current Business Year)</i>			
letztes Geschäftsjahr <i>(Previous Business Year)</i>			
vorletztes Geschäftsjahr <i>(2 years before)</i>			

Haben Sie Kenntnis von einer drohenden Anfechtung?
*(Do you have knowledge of an imminent preferential payment
 claim?)* ja (yes) nein (no)

**7. Wie gehen Sie mit Anfechtungen um?
 (How do you deal with preferential payment claims?)**

Rechtsabteilung <i>(Legal Department)</i>	<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)
Rechtsanwalt <i>(Lawyer)</i>	<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)
Andere Maßnahmen <i>(Other Measures)</i>	<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)

**Kommentare
 (Comments)**

.....

.....

.....

.....

8. Wie gestaltet sich Ihr Debitorenmanagement?
(How do you deal with preferential payment claims?)

In-House Buchhaltung <i>(In-House Accounting Department)</i>	<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)	
Externe Buchhaltung <i>(External Accounting)</i>	<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)	
Andere Maßnahmen <i>(Other Measures)</i>	<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)	
Wann ist der Fakturierungszeitpunkt? <i>(At which point do you invoice?)</i>	_____ _____	
Welche Mahnfristen werden gesetzt? <i>(Which period is set for payment reminders?)</i>	_____ _____	
Greifen Sie auf externe Inkassodienstleister zurück? <i>(Do you make use of external debt collectors?)</i>	<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)	
wenn ja, wie viele Tage nach Fälligkeit <i>(if yes, how many days after the due date)</i>	_____ _____	
Der Eigentumsvorbehalt wurde vereinbart: <i>(Retention of Title has been agreed)</i>		
	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>
ja (yes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
nein (no)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Andere Sicherheiten wurde vereinbart: <i>(Other Securities have been agreed)</i>		
	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>
ja (yes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
wenn ja, welche <i>(if yes, which)</i>	_____ _____	_____ _____
nein (no)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kommentare <i>(Comments)</i>		
_____ _____ _____		

9. Bestehende Versicherungen (Existing Insurance Contracts)

Kreditversicherung (Credit Insurance)

Gesellschaft
 (Insurer)

Inland (Domestic)

ja (yes) nein (no)

Exportländer (Export)

ja (yes) nein (no)

Anfechtungsversicherung (Preferential Payment Insurance)

seit
 (since)

kündbar zum
 (cancellable at)

gekündigt
 zum
 (cancelled at)

Gesellschaft
 (Insurer)

Inland (Domestic)

ja (yes) nein (no)

Exportländer (Export)

ja (yes) nein (no)

Rechtsschutzversicherung (Legal Expenses Insurance)

Besteht derzeit eine Rechtsschutzversicherung, die Rechtstreitigkeiten im Zusammenhang mit Insolvenzanfechtungen durch Insolvenzverwalter von Kunden deckt?

(Do you currently have a legal expenses insurance to cover you in the event of legal disputes concerning preferential payment claims brought by a customer's insolvency administrator?)

Gesellschaft
 (Insurer)

Inland (Domestic)

ja (yes) nein (no)

Exportländer (Export)

ja (yes) nein (no)

10. Zahlungsziele (Payment Terms)

	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>
<i>vereinbart ø</i> (Terms agreed)		
<i>tatsächlich ø</i> (effective)		
<i>maximal</i> (maximal)		

11. Die größten Kunden (The largest customers)

<i>Kunde (Name, Land, Ort)</i> [Customer (Name, Country, City)]	<i>Umsatzanteil in %</i> (Share of Turnover in %)

10. Versicherungssumme (Insured Sum)

Wie hoch sollte Ihrer Meinung nach die
Versicherungssumme sein?
*(In your opinion, what amount should the insured
sum have?)*

Ab welchem Anfechtungsbetrag sollte die
Insolvenzanfechtungsversicherung eine
Entschädigung vorsehen?
*(At which amount of a preferential payment claim
the preferential payment insurance should provide
an indemnification?)*

Mit diesem Fragebogen ist die A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler GmbH beauftragt,
letztgültige Angebote für die Insolvenzanfechtungsversicherung zu besorgen.

*(With this questionnaire, A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler [Credit Insurance Broker] GmbH [Private
Limited Company] is mandated to provide final offers for preferential payment insurance.)*

.....
Ort, Datum
(Place, Date)

.....
firmenmäßige Fertigung, Stempel
(Signature on behalf of the Company, Stamp)